

**Публичная оферта ООО «Центр Международного Обмена» о заключении договора об участии в программе международного обмена WORK AND TRAVEL USA**

Общество с ограниченной ответственностью «Центр Международного Обмена», именуемое в дальнейшем «ЦМО», действующее по поручению компании «International Exchange Center» согласно Договору поручения № M13 от 11 апреля 2018 года, предлагает заключить договор об участии в программе международного обмена WORK AND TRAVEL USA (далее по тексту - Договор) на следующих условиях. Нижеприведенные условия (далее по тексту - Условия) в соответствии со статьей 435 Гражданского кодекса РФ являются офертой, адресованной Участникам (далее по тексту - Оферта).

**1. Определения и термины. Предмет договора.**

1.1. Под акцептом понимается полное и безоговорочное принятие условий настоящей Оферты. Под Участником понимается физическое лицо, осуществившее Акцепт Оферты. Под программой Work and Travel USA понимается программа международного студенческого обмена, реализуемая на территории США в соответствии с правилами, установленными Государственным департаментом США. Под Договором понимается договор об участии в программе международного обмена WORK AND TRAVEL USA, заключенный на условиях настоящей Оферты в момент акцепта Участником её условий в порядке, определенном в разделе 2.1.1. настоящей Оферты. Под Спонсором по условиям настоящего Договора понимается юридическое лицо, созданное в соответствии с законодательством США, имеющее местонахождение за пределами территории Российской Федерации, которое обеспечивает Участника Сертификатом (форма DS-2019), подтверждающим право Участника на получение въездной визы в США и на легальное пребывание на территории США с возможностью временного трудоустройства, а также оказывает информационную поддержку Участнику во время его участия в соответствующей программе. Под Анкетой по настоящему Договору понимается документ, являющийся неотъемлемой частью настоящего Договора и содержащий существенную для ЦМО информацию об Участнике, необходимую для исполнения настоящего Договора. Участник самостоятельно заполняет Анкету по предусмотренной Спонсором форме. Спонсором программы по данному договору является компания «InterExchange».

1.2. Предметом Договора является возмездное оказание ЦМО Участнику услуг на условиях оферты. ЦМО обязуется оказать Участнику услуги по обеспечению участия в программе международного обмена WORK AND TRAVEL USA, а Участник обязуется оплатить ЦМО указанные услуги, а также расходы, связанные с обеспечением его участия в программе в соответствии с условиями настоящего Договора.

1.3. Условия участия в соответствующей программе определяются в соответствии с положениями настоящего Договора.

1.4. В соответствии с условиями настоящего Договора предоставляются следующие варианты программы, отмеченные соответствующей отметкой в поле перед номером пункта:

1.4.1. Программа "FULL SERVICE" - подбор Спонсором работодателя Участнику. Спонсор подбирает Участнику только одного потенциального работодателя (одно место работы), давшего согласие предоставить определенную работу Участнику. При этом Спонсор не обязуется обеспечить Участнику определенный тип работы, либо работу в определенном штате США.

1.4.2. Программа "SELF-ARRANGED" - самостоятельный поиск работодателя Участником. Участник обязуется как минимум за 3 (Три) месяца до предполагаемой даты вылета из РФ, указанной в Анкете, но не позднее «15» марта 2019 года, самостоятельно найти работодателя, а также предоставить в ЦМО приглашение на работу. В случае предоставления в ЦМО приглашения на работу позднее 3 (Трех) месяцев до предполагаемой даты вылета, ЦМО вправе установить более позднюю дату вылета Участника. В случае предоставления в ЦМО приглашения на работу позднее «15» марта 2019 года (в том числе, и при заключении Договора с Участником после «15» марта 2019 года), Участник принимает на себя риск того, что приглашение на работу может быть не подтверждено вследствие того, что Спонсор программы приостановил проверку приглашений на работу, а также риск того, что назначение собеседования Участника в консульском учреждении США для получения въездной визы США типа J-1 может быть невозможно по решению указанного

консульского учреждения

- 1.4.3. Программа “PLUS” - подбор работодателя для Участника со стороны ЦМО. ЦМО подбирает Участнику только одного потенциального работодателя (одно место работы), давшего согласие предоставить определенную работу Участнику. При этом ЦМО не обязуется обеспечить Участника работой в определенном штате США.
- 1.4.4. Бронирование и предоставление Участнику авиабилетов до места назначения и обратно.
- 1.4.5. Предоставление sim карты для мобильного телефона с американским номером.
- 1.4.6. Оплата вступительного взноса путем возврата уплаченных в США налогов.

## **2. Порядок оказания услуг. Права и обязанности Сторон**

2.1. Договор об участии в программе международного обмена WORK AND TRAVEL USA заключается путем Акцепта Участником настоящей Оферты.

2.1.1. Акцептом настоящей Оферты является факт оплаты сбора 35 долларов США (SEVIS fee) и вступительного взноса 300 долларов США компании «International Exchange Center» в соответствии с п. 4.2.1. настоящего Договора, после чего Договор об участии в программе международного обмена WORK AND TRAVEL USA считается заключенным и ЦМО приступает к оказанию услуг по обеспечению участия в программе.

2.2. Услуги по настоящему Договору оказываются ЦМО поэтапно:

2.2.1. Первый этап включает в себя:

- проведение собеседования с Участником на предмет соответствия критериям программы;
- информирование Участника о порядке участия в программе;
- проверку правильности заполнения Анкеты Участника, и если необходимо, помощь в заполнении Анкеты;
- пересылку пакета документов (данных) Участника по программе;
- обработку и внесение данных Участника в базу данных участников программы для присвоения регистрационного номера участника программы Work and Travel USA;

С момента внесения данных Участника в базу данных участников программы услуги по первому этапу считаются оказанными, ЦМО формирует односторонний Акт об оказанных услугах, который доступен в индивидуальном профиле Участника в разделе Материалы для участника ресурса exchange! по адресу [www.worktravel.ru](http://www.worktravel.ru).

2.2.2. Второй этап включает в себя:

- обработку и внесение данных приглашения на работу Участника в базу данных участников программы;
- пересылку пакета документов (данных) по приглашению на работу Участника по программе, получение и предоставление Участнику результатов проверки приглашения на работу (при выборе Участником варианта программы, предусмотренного пп. 1.4.2. и 1.4.3.);
- предоставление выписанной Спонсором программы формы DS-2019;
- предоставление Участнику сведений об иностранном работодателе и о месте работы в США (при выборе Участником варианта программы, предусмотренного п. 1.4.1.);
- содействие в получении визы;
- содействие в получении медицинской страховки в течение срока реализации программы, указанного в форме DS-2019;
- предоставление sim карты для мобильного телефона с американским номером (при выборе Участником варианта программы, предусмотренного п. 1.4.5.);
- бронирование и предоставление Участнику авиабилетов до места назначения и обратно (при выборе Участником варианта программы, предусмотренного п. 1.4.4.). В целях уменьшения расходов на приобретение/бронирование билетов, ЦМО вправе приобрести/бронировать билеты заранее, до получения Участником решения консульского учреждения США о предоставлении ему визы.

Услуги по второму этапу считаются оказанными надлежащим образом с момента предоставления выписанной Спонсором программы формы DS-2019, а в случаях, предусмотренных п. 1.4.4. настоящего Договора, - с момента получения Участником информации о выписке его авиабилета, либо, в случае отказа в визе, - с момента получения Участником информации о результате его собеседования на получения визы. ЦМО формирует односторонний Акт об оказанных услугах по второму этапу, который доступен в индивидуальном профиле Участника в разделе Материалы для участника ресурса exchange! по адресу [www.worktravel.ru](http://www.worktravel.ru).

2.2.3. В случае, если услуги по настоящему Договору фактически оказаны, но Участник в течение 10 дней после момента окончания оказания услуг по соответствующему этапу не подписал Акт об оказанных услугах и не направил в течение вышеуказанного срока мотивированный отказ от подписания Акта, Стороны установили, что ЦМО оказал услуги надлежащим образом и Акт об оказанных услугах считается подписанным. В случае если услуги по настоящему Договору фактически оказаны частично и Договор расторгается до завершения

одного из этапов оказания услуг, то при расторжении Договора сумма стоимости частично оказанных услуг вычитается из средств, возвращаемых Участнику.

В случае если услуги по настоящему Договору фактически оказаны частично и Договор расторгается до завершения одного из этапов оказания услуг, то при расторжении Договора сумма стоимости частично оказанных услуг вычитается из средств, возвращаемых Участнику.

### **2.3. Права и обязанности ЦМО:**

2.3.1. ЦМО обязуется обеспечивать участие в программе по настоящему Договору качественно и в надлежащие сроки, оговоренные в условиях настоящего Договора.

2.3.2. При выборе Участником варианта программы, предусмотренного пп. 1.4.1. или 1.4.3. ЦМО обязуется предоставить Участнику до его вылета информацию об иностранном работодателе и о месте работы в США, при этом уведомление о нахождении работодателя может быть получено в период с 1 «апреля» до «01» июля 2019 года.

2.3.3. ЦМО обязуется своевременно уведомлять Участника об обеспечении участия в программе, согласно настоящему Договору.

2.3.4. ЦМО оказывает содействие в страховании здоровья Участника в течение срока реализации программы, указанного в форме DS-2019. Стоимость медицинской страховки в течение срока реализации программы, указанного в форме DS-2019 входит в стоимость программы. Участники, планирующие находиться в США по истечению сроков, указанных в форме DS-2019, должны оплатить стоимость медицинской страховки за 1 (один) дополнительный месяц в размере, эквивалентном 55 долларам США одновременно с оплатой расходов на участие в программе в порядке, предусмотренном пунктом 4.2.2. настоящего Договора.

2.3.5. Страховка не покрывает расходов на стоматологические услуги. Данная страховка может иметь неоплачиваемую франшизу, то есть, часть расходов на лечение и/или медикаменты, не подлежащую возмещению страховщиком.

2.3.6. ЦМО вправе обеспечивать участие в программе лично и/или с привлечением третьих лиц.

2.3.7. В целях осуществления своих уставных задач ЦМО поддерживает социальную сеть exchange! по адресу [www.worktravel.ru](http://www.worktravel.ru), в которой представлены данные Участников. Участник вправе сделать недоступной информацию о своих данных для других пользователей.

### **2.4. Права и обязанности Участника:**

2.4.1. Участник обязуется предоставить в ЦМО надлежащим образом оформленную Анкету, а также подготовить анкету для получения визы США (форма DS-160), не позднее, чем через 10 (Десять) рабочих дней с даты подписания настоящего договора.

2.4.2. Участник обязуется до начала исполнения ЦМО своих обязательств по настоящему Договору поставить ЦМО в известность о предшествующих фактах отказа в выдаче визы и/или иных обстоятельствах, которые могут повлиять на получение визы США, в том числе о преступлениях, арестах и правонарушениях, совершенных на территории США.

2.4.3. Участник обязуется не позднее «01» февраля 2019 года представить в ЦМО заграничный паспорт Участника, действующий в течение 6 (Шести) месяцев по окончании срока реализации программы, а также другие документы, необходимые для оформления въездной визы в США. В случае заключения Договора с Участником после «01» февраля 2019 года, Участник обязуется представить в ЦМО заграничный паспорт в течение 2 недель после даты подписания Договора. ЦМО вправе принять заграничный паспорт Участника по прошествии вышеуказанных сроков, взыскав с Участника неустойку в размере, эквивалентном 100 (ста) долларам США.

2.4.4. Участник обязуется в случае неполучения уведомления от ЦМО о получении формы DS-2019 по каким-либо причинам, не менее чем за 1 (Один) месяц до даты вылета из РФ, указанной в Анкете, (но не позднее даты окончания приема визовых документов посольством США) лично обратиться в ЦМО для подтверждения получения формы DS-2019.

2.4.5. Участник обязан покинуть территорию США по окончании соответствующей программы в сроки, установленные посольством США. В течение недели после своего возвращения Участник обязан предъявить в ЦМО заграничный паспорт и форму DS-2019. Указанные в настоящем пункте документы необходимы для сдачи в посольство США в качестве доказательства своевременного возвращения Участника.

2.4.6. Участник обязуется владеть иностранным языком на уровне, достаточном для участия в соответствующей программе. Уровень владения иностранным языком определяется на собеседовании с представителем ЦМО, а в случае необходимости - с представителем Спонсора программы.

2.4.7. Участник обязуется соответствовать социальному статусу (студент), установленному Спонсором программы, и поддерживать этот статус до начала программы, в течение всего срока реализации программы, а в случае изменения статуса - уведомить ЦМО в течение 10 дней с момента изменения.

2.4.8. Участник обязуется в период реализации программы работать на первоначально найденном месте работы в течение срока, указанного в приглашении на работу. Смена

работодателя возможна только после получения письменного разрешения Спонсора программы. В случае смены Участником работодателя в США без такого разрешения, форма DS-2019 данного Участника аннулируется Спонсором, а Участник исключается из программы, и теряет право легально находиться на территории США.

2.4.9. Участник обязуется поддерживать связь со своим работодателем до начала программы - связаться с работодателем не менее трех раз до даты вылета из РФ и уведомить работодателя о получении визы и дате прибытия в США.

2.4.10. Участник обязуется представлять в ЦМО необходимые для обеспечения участия в программе документы и/или информацию в течение 10 дней с момента получения от ЦМО запроса на представление данных документов и/или информации.

2.4.11. При самостоятельном поиске работодателя (программа "SELF-ARRANGED") Участник обязан после получения приглашения на работу (и до предоставления его в ЦМО) позвонить работодателю и проверить подлинность приглашения. Участник несет ответственность за предоставление в ЦМО недействительного (в том числе сфальсифицированного) приглашения в соответствии с условиями настоящего Договора. Проверка и подтверждение приглашения на работу может занимать от 1 до 6 недель с момента получения его Спонсором. Следует учитывать, что от тщательности проверки зависят как шансы на получение визы Участником (при этом сам факт подтверждения приглашения не является гарантией получения визы), так и условия работы и безопасность Участника во время реализации программы. При проверке Спонсор программы руководствуется правилами программы, требованиями Госдепартамента и посольства США, а также своими внутренними инструкциями. В частности, неприемлемыми для программы являются приглашения на работу от рекрутинговых агентств (staffing agencies) и работодателей, предоставляющих услуги в сфере adult entertainment. Спонсор оставляет за собой право не объяснять причины неподтверждения конкретного приглашения на работу. В случае неподтверждения Спонсором приглашения на работу, ЦМО вправе приостановить участие в программе по настоящему Договору, независимо от наличия у Участника визы и авиабилетов. Неподтверждение Спонсором приглашения на работу, представленного Участником до «01» июля 2019 года является основанием для расторжения настоящего Договора.

2.4.12. Участник обязуется самостоятельно приобрести авиабилеты (до места назначения и обратно) с учетом дат, указанных Участником в Анкете, если иное не установлено п. 1.4.4. настоящего Договора.

2.4.13. Участник обязуется обратиться за получением въездной визы США в течение 5 (Пяти) дней после получения от представителя ЦМО уведомления о том, что форма DS-2019 выписана Спонсором. Участник также обязуется по получении визы или отказа в её выдаче уведомить об этом ЦМО в течение 3 (Трех) дней с момента выдачи визы или отказа. В случае несоблюдения Участником указанных в этом пункте сроков, Участник оплачивает штраф в размере, эквивалентном 100 (ста) долларам США.

2.4.14. Участник самостоятельно обеспечивает свой проезд и явку на собеседование в посольство (консульство) США для получения въездной визы в США. При этом ЦМО оставляет за собой право выбора конкретного консульского учреждения США на территории РФ, где Участнику требуется пройти личное собеседование.

### **3. Порядок участия в программе**

3.1. Спонсор программы вправе изменить первоначально найденное для Участника место работы до начала осуществления трудовой деятельности Участником (при выборе Участником варианта программы, предусмотренного п. 1.4.1.).

3.2. Дата отправления (вылета) Участника определяется ЦМО по согласованию со Спонсором программы, исходя из информации, содержащейся в Анкете, в которой Участник указывает предполагаемую дату вылета из РФ и обратную дату вылета из США. В случае выбора варианта программы с бронированием и предоставлением Участнику авиабилета, в Анкете могут быть указаны даты вылета в следующие сроки:

- для Участников, предоставивших в ЦМО Анкету до «01» марта 2019 года: 01.05.2019 – 30.06.2019;

- для Участников, предоставивших в ЦМО Анкету после «01» марта 2019 года: 01.06.2019 – 30.06.2019.

3.3. Авиабилеты приобретаются от г. Москвы или г. Санкт-Петербурга до соответствующего аэропорта США. При этом ЦМО не гарантирует Участнику предоставления ему билета вместе с другими конкретными участниками на один и тот же рейс.

3.4. Участник прибывает в аэропорт г. Нью-Йорка, США. Участник программы (за исключением варианта FULL SERVICE) может выбрать другой аэропорт прибытия в США, оплатив дополнительный сбор, зависящий от местонахождения аэропорта: северо-восток и центральная

часть США - 250 долларов США, юг и запад США - 400 долларов США. Список городов для каждого региона предоставляет ЦМО. Если вылет в выбранный Участником аэропорт организовать невозможно, участник вылетает в г. Нью-Йорк.

3.5. При этом точное место отправления (г. Москва либо г. Санкт-Петербург) и/или прибытия в США в любом случае определяется ЦМО.

3.6. В случае выбора варианта программы с бронированием и предоставлением Участнику авиабилетов, ЦМО приобретает билеты с учетом наличия мест на рейсе по специальным студенческим тарифам, по возможности, учитывая даты, указанные Участником в Анкете в качестве «желаемых». При этом ЦМО не гарантирует предоставление Участнику билетов с датой, указанной Участником в Анкете, и не несет ответственности за ее несовпадение с датой, указанной в авиабилете. В случае невозможности приобретения авиабилетов на дату вылета из РФ (либо обратно), указанную в Анкете, в связи с отсутствием мест по студенческому тарифу на соответствующий рейс, ЦМО вправе приобрести авиабилет, чтобы обеспечить вылет Участника в течение 3 (Трех) дней до указанной в Анкете даты или 10 (Десяти) дней после этой даты. В случае невозможности приобретения авиабилетов в течение 3 (Трех) дней до указанной в Анкете даты или 10 (Десяти) дней после этой даты, Участник переходит из варианта программы с билетом в вариант программы без билета, Участнику возвращается разница между оплаченной стоимостью программы с билетом и стоимостью программы без билета на момент заключения настоящего Договора. При этом Участник не оплачивает дополнительный сбор за переход из одного варианта программы в другой.

3.7. Авиабилеты бронируются и приобретаются ЦМО заранее, вне зависимости от сроков нахождения Участником работодателя или подтверждения приглашения на работу Спонсором программы, назначения даты интервью или получения визы в посольстве США, сдачи экзаменов в вузе и любых других факторов, которые могут повлечь за собой необходимость изменения даты вылета. Дата вылета Участника, определенная в соответствии с условиями настоящего Договора, может быть изменена по заявлению последнего. Если к моменту получения заявления от Участника авиабилет не был приобретен, изменение даты вылета осуществляется, при наличии мест по студенческому тарифу, в течение 6 недель после получения от Участника вышеозначенного заявления в письменной форме. Если к моменту получения от Участника заявления об изменении даты авиабилет был приобретен, Участник самостоятельно осуществляет замену даты вылета, связавшись с соответствующей авиакомпанией. При этом сумма, эквивалентная штрафу за перенос даты вылета, аннулирование бронирования, возврат авиабилета (если необходимо), а также доплата за повышение класса бронирования (в случае отсутствия мест на желаемую дату), оплачивается Участником самостоятельно непосредственно в авиакомпанию. В случае невозможности вылета Участника (по любой причине) в дату, указанную в приобретенном авиабилете, Участник самостоятельно аннулирует бронирование до даты вылета, связавшись с соответствующей авиакомпанией, а также несет ответственность за оплату штрафных санкций в случае несвоевременного аннулирования бронирования.

3.8. В случае изменения даты вылета Участником, последний обязан уведомить ЦМО о новой дате вылета в течение 3 рабочих дней после этого изменения. В случае непредставления этой информации Участник может быть исключен из программы автоматически вследствие аннулирования его статуса в системе SEVIS. Участники, приобретающие авиабилеты самостоятельно, обязаны предоставить в ЦМО информацию о вылете (дата вылета, номер рейса, название авиаперевозчика, время вылета из РФ и прилета в США) не менее чем за неделю до даты вылета, указанной в Анкете.

3.9. В случае перехода из варианта программы с билетом в вариант программы без билета, либо из варианта программы без билета в вариант программы с билетом, Участник оплачивает дополнительный сбор в размере, эквивалентном 100 (ста) долларам США.

3.10. Участник вправе изменить дату обратного вылета. При этом Участник несет все расходы и риски, связанные с изменением обратной даты вылета. Стоимость данной услуги варьируется от 50 долларов США до 300 долларов США (сумма зависит от авиаперевозчика и класса авиабилета).

3.11. На основании даты прибытия в США, указанной в Анкете, на Участника единственный раз выписывается форма DS-2019, определяющая сроки возможной работы Участника в США, изменить которые после подачи Участником Анкеты в ЦМО невозможно. В случае установления новой, более ранней даты прибытия по сравнению с изначальной датой, Участник прибывающий в США, не имеет права работать до начала сроков, указанных в форме DS-2019.

3.12. По прибытии на территорию США Участнику рекомендуется иметь не менее 800 долларов США, а также достаточное количество денежных средств на покрытие дорожных расходов до места работы и первоначальных расходов на проживание.

3.13. Участник осведомлен, что в случае, если проживание не обеспечивается работодателем, при оформлении арендного договора Участнику будет необходимо оплатить арендную плату за первый месяц проживания и залог, равный стоимости одного месяца аренды. В некоторых случаях такая оплата должна быть произведена до вылета в США.

3.14. В случаях, предусмотренных настоящим Договором, ЦМО может направлять Участнику уведомления посредством электронной почты, при этом Участник признает информацию, содержащуюся в электронном документе, отправленном посредством электронной почты, достаточной для определения отправителя и содержания электронного документа, а также

принимает на себя риск неуведомления в результате некорректной работы элементов сети Интернет. Участнику рекомендуется обеспечить получение электронной почты от ЦМО (путем внесения адреса электронной почты ЦМО в адресную книгу почтовой программы ПК и т.п.) и не допускать "отсеивание" писем от ЦМО фильтрами почтовой программы. Риск неполучения писем от ЦМО Участником при неисполнении им данных рекомендаций несет Участник.

3.15. При заключении настоящего Договора Участник сообщает в ЦМО номера телефонов, по которым с ним можно связаться, а также адрес персональной электронной почты. Участник должен проверять персональную электронную почту не реже, чем 1 (Один) раз в неделю.

3.16. Участнику рекомендуется не рассматривать доходы, получаемые Участником от работы на территории США, в качестве источника возмещения всех затрат Участника, связанных с обеспечением его участия в программе.

3.17. В случае осуществления трудовой деятельности на территории США, из заработной платы Участника могут быть удержаны налоги в соответствии с законодательством США. Заполнение документов на возврат уплаченных налогов осуществляется в обязательном порядке в соответствии с требованиями, предусмотренными законодательством США.

#### **4. Порядок оплаты участия в программе**

4.1. Участник обязуется оплатить свое участие в программе в порядке и на условиях, обусловленных настоящим Договором.

4.2. Оплата производится в следующем порядке:

4.2.1. Участник, не позднее, чем по истечении 5 (пяти) календарных дней с даты подписания Сторонами настоящего Договора, оплачивает вступительный взнос компании «International Exchange Center» в размере, эквивалентном 300 (тремстам) долларам США. Оплата Участником вступительного взноса является оплатой услуг по первому этапу оказания услуг, согласно п. 2.2.1. настоящего Договора.

4.2.2. Участник обязуется оплатить (компенсировать) расходы, связанные с его участием в программе в размере 1199 (одна тысяча сто девяносто девять) долларов США в течение 3 (трех) календарных дней с даты получения Участником уведомления от ЦМО о подтверждении Спонсором приглашения на работу (при выборе Участником варианта программы, предусмотренного пп. 1.4.2. и 1.4.3.), либо с даты предоставления Спонсором приглашения от потенциального работодателя, согласно п. 1.4.1. В случае если настоящий Договор заключен после 15 марта 2019 года, расходы, связанные с участием в программе оплачиваются не позднее, чем по истечении 7 (семи) календарных дней с даты подписания Сторонами настоящего Договора, вне зависимости от даты подтверждения приглашения на работу Участника. В случае несоблюдения сроков оплаты, изложенных в настоящем пункте, Участник оплачивает неустойку в размере, эквивалентном 150 (ста пятидесяти) долларам США.

4.2.3. Оплата осуществляется Участником путем перечисления денежных средств на счет компании «International Exchange Center», по реквизитам, указанным ЦМО. Написание имени и фамилии Участника на английском языке в платежном поручении должно совпадать с их написанием в заграничном паспорте Участника. В случае замены Участником общегражданского паспорта, необходимого для осуществления перечисления, Участник обязан произвести замену заблаговременно, с тем, чтобы не нарушать вышеозначенные сроки оплаты.

4.2.4. Копия платежного документа в течение 3 (Трех) календарных дней с момента оплаты должна быть представлена в ЦМО и является неотъемлемой частью настоящего Договора.

4.2.5. Консульский сбор не входит в стоимость программы и не возвращается в случае невыдачи визы или неучастия в программе (по любой причине). В случае оплаты консульского сбора при содействии ЦМО, Участник возмещает ЦМО уплаченный от имени Участника консульский сбор. Возмещение консульского сбора в этом случае осуществляется Участником вместе с оплатой расходов, связанных с его участием в программе или иным способом, определяемым ЦМО.

4.2.6. На Участника также возлагается оплата сбора 35 долларов США (SEVIS fee), который покрывает расходы на систему SEVIS (Student and Exchange Visitor Information System), использующуюся для мониторинга приехавших в США по визе J-1. Этот сбор оплачивается Участником ЦМО не позднее, чем по истечении 5 (пяти) календарных дней с даты подписания Сторонами настоящего Договора и не возвращается ни по какой причине.

4.3. В случае выбора варианта программы согласно п.1.4.6 настоящего Договора оплата вступительного взноса и сбора SEVIS fee путем возврата уплаченных в США налогов осуществляется в следующем порядке:

4.3.1. Вступительный взнос, предусмотренный пунктом 4.1. и сбор SEVIS не оплачиваются Участником с учетом возможности возврата части уплаченных в США сумм налогов Участника в соответствии с законодательством США (пункт 3.17. настоящего Договора) на счёт компании «International Exchange Center». Возвращаемая сумма (но не более 335 долларов США) засчитывается в счет оплаты вступительного взноса в компанию «International Exchange Center» и сбора SEVIS.

4.3.2. Ориентировочная сумма налогов Участника, подлежащих возврату, исчисляется электронным калькулятором, который находится по адресу <http://www.iec.ru/tax>, и составляет \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) долларов США.

4.3.3. В случае если указанная в п. 4.3.2. сумма составляет меньше 335 долларов США, Участник оплачивает недостающую разницу в размере \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) долларов США не позднее, чем по истечении 7 (Семи) календарных дней с даты подписания Сторонами настоящего Договора.

4.3.4. В случае если сумма денежных средств, поступивших на счёт компании «International Exchange Center» в качестве возвращаемых налогов Участника, и денежных средств, оплаченных Участником в соответствии с п. 4.3.3. настоящего Договора, окажется меньше 335 долларов США, Участник обязан в срок до «01» апреля 2019 года возместить ЦМО недостающую сумму.

4.3.5. В случае невозможности поступления сумм возвращаемых налогов на счет компании «International Exchange Center» по любой причине в срок до «01» апреля 2019 года:

4.3.5.1. Участник обязан оплатить 335 (триста тридцать пять) долларов США в качестве вступительного взноса и сбора SEVIS до «15» апреля 2019 года. В противном случае Участник исключается из программы с потерей всех ранее произведённых им платежей.

4.3.5.2. Если подлежащие возврату суммы налогов Участника поступают на счет компании «International Exchange Center» после «01» апреля 2019 года, ЦМО в течение 4 (Четырёх) недель с момента их поступления возвращает Участнику суммы, уплаченные Участником в соответствии с п. 4.3.5.1. настоящего Договора.

4.3.6. В случае если Участник отказывается от участия в программе на любой стадии действия настоящего Договора, Участник в течение 2 (Двух) недель с момента отказа от участия обязан оплатить компании «International Exchange Center» неоплаченный им вступительный взнос и сбор SEVIS в размере 335 долларов США.

4.4. Расходы по участию в программе, а также расходы связанные с совершением иных платежей, согласно настоящему Договору, а в случае необходимости - и возвратом платежей, Участник оплачивает за свой счет.

4.5. Возврат платежей производится в течение 8 (Восьми) недель с момента получения ЦМО от Участника заявления о возврате в письменной форме.

4.6. Заявление о возврате направляется Участником в ЦМО не позднее 3 (Трёх) недель с даты наступления соответствующего случая/события, но не позднее «01» августа 2019 года.

4.7. В случае несоблюдения Участником последнего срока («01» августа 2019 года), Участник уплачивает ЦМО штраф в размере стоимости участия в программе, согласно условиям настоящего Договора. Уплата штрафа осуществляется посредством удержания соответствующей суммы из денежных средств, перечисленных Участником ЦМО по настоящему Договору.

4.8. Возврат платежей при расторжении настоящего Договора производится только по возвращению в ЦМО Договора, квитанции об оплате, формы DS-2019, уведомления о нахождении работодателя, письменного подтверждения об отказе в визе со стороны соответствующего иностранного консульского учреждения, а также иных документов, полученных Участником от ЦМО во исполнение настоящего Договора.

## **5. Условия расторжения договора**

5.1. Настоящий Договор считается расторгнутым и Участнику возвращаются все ранее произведенные платежи в следующих случаях:

5.1.1. Если Участник не проходит собеседование с представителем Спонсора программы, либо в случае невозможности обеспечения Участника приглашением от потенциального работодателя, согласно п. 1.4.1. настоящего Договора.

5.2. ЦМО оставляет за собой право в одностороннем порядке исключить Участника из программы без указания причин, с возвратом Участнику всех платежей, произведенных Участником в соответствии с условиями настоящего Договора, кроме SEVIS fee.

5.3. Настоящий Договор считается также расторгнутым в следующих случаях:

5.3.1. Если Участник не может принять участие в программе по состоянию здоровья и до «1» марта 2019 года предоставляет в ЦМО справку о болезни с заверенным у нотариуса переводом на английский язык.

5.3.2. В случае, если Участник, самостоятельно осуществляющий поиск работодателя, не предоставил приглашение на работу; если Участник предоставил приглашение на работу позднее срока, предусмотренного п. 1.4.2. Договора, и оно не может быть подтверждено вследствие того, что

Спонсор программы приостановил проверку приглашений на работу, либо невозможно назначение собеседования Участника в консульском учреждении США для получения въездной визы США; если приглашение на работу признано Спонсором программы неприемлемым или не может быть подтверждено из-за того, что с работодателем невозможно связаться, или работодатель принял решение аннулировать приглашение на работу.

5.3.3. В случае, если приглашение от потенциального работодателя, предоставленное Участнику согласно п. 1.4.3. настоящего Договора, признано Спонсором программы неприемлемым.

5.3.4. В случае невозможности обеспечения Участника приглашением от потенциального работодателя до «01» июля 2019 года, согласно п. 1.4.3. настоящего Договора.

5.3.5. Если Участнику отказано в выдаче визы в США.

5.4. При расторжении Договора Участнику возвращаются все ранее произведенные платежи за услуги, не оказанные на момент расторжения Договора, за вычетом фактически понесенных ЦМО расходов, связанных с исполнением обязательств по Договору, в размере:

5.4.1. 100 долларов США, в случаях, предусмотренных пп. 5.3.4. Договора;

5.4.2. 250 долларов США, в случаях, предусмотренных п. 5.3.1. Договора;

5.4.3. 300 долларов США – в случаях:

5.4.3.1. расторжения Договора по основаниям, предусмотренным пп. 5.3.2., 5.3.3. и 5.3.5. Договора;

5.4.3.2. представления Участником справки о болезни после «1» марта 2019, в том числе и в том случае, если настоящий Договор заключен после вышеуказанной даты.

5.4.3.3. если Участник не исполнил или ненадлежащим образом исполнил обязанности, предусмотренные п.п. 2.4.2., 2.4.4., 2.4.12. настоящего Договора;

5.4.3.4. если Участник явно выразил отказ от осуществления трудовой деятельности у работодателя, предложенного в соответствии с п. 1.4.3. или самостоятельно найденного, согласно п. 1.4.2. настоящего Договора;

5.4.3.5. если Участник не в состоянии вылететь в сроки, определенные в соответствии с настоящим Договором;

5.4.3.6. если Участник отказался от исполнения настоящего Договора (участия в программе) до 15 июля 2019 года и Участником не получена въездная виза в США для участия в программе;

5.4.3.7. если Участник не оплатил расходы, связанные с его участием в программе, в соответствии с п. 4.2.2. настоящего Договора;

5.4.3.8. если Участник не сохранил статус студента до начала действия программы (был отчислен или исключен из ВУЗа, ушел в академический отпуск);

5.4.3.9. если Участник не предоставил в ЦМО Анкету в срок, предусмотренный пунктом 2.4.1. настоящего Договора;

5.4.3.10. если Участник не предоставил в ЦМО заграничный паспорт, в соответствии с п. 2.4.3. настоящего Договора;

5.4.3.11. если невозможно назначить собеседование для Участника в консульском учреждении США вследствие окончания сроков приема визовых документов, либо в случае задержки при выдаче посольством (консульством) США паспорта Участника после собеседования, повлекшей необходимость отмены программы.

5.4.3.12. если с Участником невозможно связаться в течение 3 недель в соответствие с п. 3.15 настоящего Договора.

5.4.4. 600 долларов США – в случаях:

5.4.4.1. Участник явно выразил отказ от осуществления трудовой деятельности у работодателя, предложенного в соответствии с п. 1.4.1. настоящего Договора.

5.4.5. 1000 долларов США – в случаях:

5.4.5.1. Участником представлены в ЦМО или в посольство США поддельные (сфальсифицированные) документы;

5.4.5.2. Участник не уведомил ЦМО об изменении социального статуса, в течение срока, предусмотренного п. 2.4.7. Договора;

5.4.5.3. приглашение на работу, предоставленное Участником, самостоятельно осуществляющим поиск работодателя, является сфальсифицированным (вне зависимости от того, каким образом Участник получил данное приглашение), т.е. такого работодателя не существует, либо лицо, указанное в приглашении как работодатель, отказывается от факта выдачи приглашения, либо приглашение содержит ложную, не соответствующую действительности информацию.

5.5. Если к моменту расторжения настоящего Договора Участника был приобретен (забронирован) авиабилет, стоимость билета (в случае, если билет не подлежит возврату) либо сумма, эквивалентная штрафу за возврат авиабилета (аннулирование бронирования), вычитается из возвращаемых денежных средств или оплачивается Участником самостоятельно. Если к моменту расторжения настоящего Договора для Участника была оформлена медицинская страховка, сумма, эквивалентная штрафу за аннулирование страховки, вычитается из возвращаемых денежных средств.

5.6. При выборе Участником варианта программы, предусмотренного п. 1.4.3, в случае, если к моменту расторжения Договора по основаниям, указанным в п.п. 5.3.1., 5.3.5., 5.4.3.2., 5.4.3.6., 5.4.3.7., Участнику предоставлено приглашение от потенциального работодателя, из средств, подлежащих

возврату согласно вышеозначенным пунктам Договора, дополнительно удерживается 100 долларов США.

5.7. В случае расторжения настоящего Договора по основаниям, указанным в п.п. 5.1.1., 5.1.2., 5.3.1., 5.3.2., 5.3.3., 5.3.4. Участник получает право до «01» июля 2019 года заключить договор на участие в любой другой программе ЦМО (кроме Work and Travel USA) со скидкой в 50 долларов США.

5.8. В случае, если после получения въездной визы в США Участник отказывается по любой причине от исполнения настоящего Договора (участия в программе), никакие суммы из денежных средств, перечисленных Участником ЦМО по настоящему Договору, не подлежат возврату.

5.9. При расторжении Договора по любым основаниям ЦМО не компенсирует возможную упущенную выгоду Участника ни при каких условиях.

5.10. Любые действия ЦМО в рамках исполнения настоящего Договора, прямо или косвенно направленные на обеспечение участия в выбранной Участником программе, являются расходами ЦМО по настоящему Договору.

5.11. Штрафы и неустойки, указанные в Договоре являются расходами и убытками ЦМО, связанными с обеспечением Участника участия в программе.

## **6. Ответственность и разрешение споров**

6.1. Стороны несут ответственность за неисполнение обязательств по настоящему Договору, в порядке, предусмотренном действующим законодательством Российской Федерации.

6.2. ЦМО не несет ответственности за действия работодателя и/или Спонсора, связанные с изменением ими условий программы и/или аннулированием приглашения на работу Участника, а равно иные действия указанных лиц, в том числе отказ работодателя и/или Спонсора в предоставлении Участнику работы по любой причине, либо увольнение, на любой стадии действия настоящего Договора.

6.3. ЦМО не несет ответственности за отказ консульского учреждения США в выдаче Участнику визы, за задержку при назначении даты собеседования в посольстве (консульстве), за задержку при выдаче посольством (консульством) паспорта Участника после собеседования (в том числе, в случае назначения административной проверки), а также за последствия, которые может повлечь такая задержка (например, необходимость изменения даты вылета, сроков начала работы, отмены программы и т.п.).

6.4. ЦМО не несет ответственности за действия офисов Управления социального страхования США (Social Security Administration) и за сроки оформления карт социального страхования, необходимых для легального трудоустройства на территории США (Social Security Card), а также за действия иных органов государственной власти США.

6.5. ЦМО не несет ответственности за действия страховщика по договору страхования здоровья Участника (пункт 2.3.4.).

6.6. Стороны примут все меры к разрешению споров и разногласий, которые могут возникнуть по настоящему Договору или в связи с ним, путем переговоров.

6.7. Предъявление претензии, в случае возникновения разногласий, обязательно, при этом срок ответа на претензию не может превышать 10 (Десяти) календарных дней.

6.8. Если Стороны не могут прийти к соглашению, все споры и разногласия подлежат разрешению в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

## **7. Форс-мажор**

7.1. При наступлении обстоятельств непреодолимой силы, Сторона, ссылающаяся на невозможность выполнения своих обязательств по Договору по причине их наступления, письменно извещает об этом другую Сторону в семидневный срок со дня их наступления с подтверждением данных фактов официальными документами. Неисполнившая данные обязанности Сторона возмещает другой Стороне причиненные этим убытки.

7.2. При наступлении обстоятельств непреодолимой силы срок исполнения обязательств Сторон продлевается на время действия этих обстоятельств.

7.3. При расторжении Договора по причине невозможности его исполнения вследствие непреодолимой силы, Участнику возвращаются денежные средства за вычетом связанных с обеспечением участия в программе расходов ЦМО, понесенных до наступления указанных обстоятельств.

## **8. Заключительные положения**

8.1. Обязанности, указанные в одном из пунктов настоящего Договора, рядом с номером которого, находится поле для выбора () (далее «диспозитивные обязанности»), возлагаются на одну из Сторон посредством проставления символа «V» в соответствующем поле.

8.2. Если диспозитивные обязанности не возложены на соответствующую Сторону, в поле рядом с соответствующим пунктом настоящего Договора проставляется символ «X», если в поле для выбора символ отсутствует, соответствующая обязанность считается не возложенной ни на одну из Сторон. При этом такой способ возложения обязанностей на одну из Сторон признаются Сторонами достаточно определенным и последующие претензии относительно выбора, позволяющего двоякое

толкование, или неправильного выбора обязанностей Сторонами не принимаются.

8.3. Подписанием настоящего договора Участник выражает свое письменное согласие на обработку персональных данных, к которым относятся: фамилия, имя, отчество, дата и место рождения, пол, гражданство и национальность; серия, номер паспорта, иные паспортные данные; адрес проживания и регистрации, домашний и мобильный телефон, адрес электронной почты; семейное, социальное, имущественное положение; профессия; информация (включая адрес, рабочий телефон, должность/специальность, сроки работы/учебы) о текущем месте работы/учебы и о предыдущих местах работы/учебы; о состоянии здоровья, любые иные данные, которые Участник сообщил при заключении или в ходе исполнения настоящего договора. Обработка персональных данных осуществляется ЦМО и (или) компанией «International Exchange Center» и (или) Спонсором и (или) иными лицами (в т.ч., но не ограничиваясь, поставщиками услуг), привлеченными ЦМО в целях исполнения настоящего договора (в т.ч., в зависимости от условий договора – в целях оформления проездных документов, передачи данных в консульство иностранного государства, передачи данных потенциальным работодателям) и включает в себя сбор, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), использование, распространение, обезличивание, блокирование, уничтожение персональных данных, передачу персональных данных третьим лицам. Настоящее согласие действует в течение неопределенного срока. Действие согласия прекращается на основании письменного заявления, которое подписывается Участником и вручается, либо направляется заказным письмом с уведомлением о вручении ЦМО. Участнику разъяснены и понятны права субъекта персональных данных.

8.4. Подписывая данный Договор, Участник подтверждает, что ему предоставлена вся необходимая информация по условиям Договора, стоимости услуг и расходам, связанным с исполнением Договора.

8.5. Изменение условий настоящего Договора и/или порядка предоставления возможности участия в реализации соответствующей программы возможно только с письменного согласия ЦМО. При изменении договора обязательства Сторон сохраняются в измененном виде.

8.6. Настоящий Договор вступает в силу с даты его подписания обеими Сторонами и действует до полного выполнения Сторонами своих обязательств, а по вопросам взаиморасчетов - до их полного осуществления.

8.7. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу, на русском языке - по одному для каждой из Сторон.

8.8. При заключении и исполнении настоящего Договора, Стороны руководствуются действующим законодательством Российской Федерации.

## **9. Реквизиты ЦМО.**

ООО «Центр Международного Обмена»

Адрес местонахождения:

121099, г. Москва, Б. Девятинский пер, 4, офис 39

ИНН/КПП – 7703353316/770301001, ОКПО – 59093362,

ОКОГУ – 49011, ОКАТО – 45286575000

Р/с – 40702810302680000075

в ЗАО «РОСБАНК», Москва

К/с – 3010181000000000771, БИК 044585771